

THE
QUEBEC
GAZETTE.

LA
GAZETTE
DE
QUEBEC.



THURSDAY, APRIL 14, 1768.

JEUDI, le 14 d'AVRIL, 1768.

M A D R I D, OCTOBER 26.

SIX Hundred Jesuits have escaped from Corsica, and many of them are returned to Spain under different Disguises; but all such as have been discovered have been re-conducted out of the Kingdom. Upon this Breach of the Pragmatic Sanction of the 2d of April last, his Majesty, by an Ordinance of the Council of Castile of the 21st of this Month, has renewed the Prohibition of the Jesuits to enter his Dominions, under Pain of certain Death for the Laicks, and perpetual Imprisonment for those in Priests Orders.

The Cardinal Arch-bishop of Toledo is banished from Court; and one of his Grand Vicars is exiled to the Distance of Fifty Leagues from Toledo, for having offered an Asylum to the Jesuits, instead of giving them up to Justice.

Leghorn, November 14. It is reported that the Corsicans resolved, at their last general Assembly, that if their Differences with the Genoese should not be settled before the 6th of next August, the French Troops shall retire, and the War shall be renewed. The Malcontents have 150 Pieces of Cannon, besides Ship Guns.

L O N D O N, DECEMBER 8.

They write from Sicily, that an Insurrection has happened in that Island, occasioned by the Scarcity of Bread, in which the Populace massacred the Vice-Roy's Guards, took him Prisoner, and killed the Prince de Ventimiglia, and hung up several Persons of Distinction. The Armament preparing at Naples is intended to quell the Insurgents; but in the mean Time the People are in such a Ferment, that an Insurrection is expected also at the last mentioned Place every Day.

December 19. We hear that a most noble Marquis will come again into the Administration; and that his Lordship has given up every Point relative to a Right Hon. Gentleman now in a high Station, the said Right Hon. Gentleman having declared his earnest Inclination to retire totally from all State Business whatever.

December 22. If ever there was a Time for the great Men of the Land to be united, to throw aside all past Distinctions and Animosities, it is now; it is of much more Consequence to preserve the Balance of Affection between this Country and America, than ever it was to preserve the Balance of Power in Europe, about which so many Millions have been thrown away. America is now almost the only Market for our Manufactures; and if they are cramped in their Trade, and affronted about Trifles, it will induce them to set up manufacturing for themselves, and a very few Years would enable them to do without us; and how fatal a Stroke that would be is very evident. This is a Matter of such Importance to the future Well-being of this Country, that it is hoped the Leaders of the different Parties in it will lay aside all other Considerations, and convince the World there is yet some public Virtue left, by uniting together in a grand impartial Plan of Politics, with Regard to Great-Britain and America, as will be equally advantageous to both.

Yesterday the Right Hon. the House of Peers adjourned to January 20th, and the Hon. House of Commons to the 14th of the said Month.

December 26. We hear that the Earl of Northington has retired with an Appointment of 3000l. per Annum, his ill State of Health not permitting him to give due Attendance to the important Office he lately held.

It is said for certain, that the new Ministry will be fixed on the broadest Bottom possible, and that a most extensive Coalition of Parties is actually on the Tapis.

We hear that Mr. Conway will not leave the Office of Secretary of State till after the Holidays, when he will be succeeded by Lord Weymouth.

January 2. His Majesty has been pleased to make the following Promotion in the Army, viz.

Major-General James Murray, to be Colonel of the 13th Regiment of Foot, in the Room of his Royal Highness the Duke of Gloucester.

January 5. Preparations are making at the old Secretaries Office at the Cock-pit, Whitehall, in Order for some of the Clerks from Lord Shelburn's Office in Privy Garden, who have the Management of the American Business, to remove there, to act under the Earl of Hillsborough, Secretary for that Department; the Business of the northern Department alone being too much for one Secretary.

January 11. On Friday a Council was held at the Cockpit, Whitehall, relative to the Affairs of the British Colonies in North-America.

January 12. It is said that the E. of C. is no longer a Minister; and that the grand Coalition will speedily take Place: Which is effectually to stop all Influence of another Noble Earl, who is likewise to have no longer any Concern in Politics, either in the Closet, or Cabinet, or any where else.

It was this morning reported, that the Right Hon. Henry Seymour Conway, Esq; will be appointed Paymaster-General of the Forces, and one of the Joint Vice-Treasurers of Ireland.

We hear a grand Committee of North-American Merchants will wait on the Ministry soon after the Holidays, on Affairs of the utmost Importance to the commercial Interests of Great-Britain and the Colonies.

January 15. The Ministry, during the Summer, thinking themselves too weak to stand the ensuing Winter, negotiated with the Marquis of Rockingham—Mr. Charles Townshend's Death rendered them still weaker. His Place however was soon filled up by a Nobleman, whose Abilities were much boasted of by his Friends, and as much decryed by his Opponents; and it was believed that they could not go on without some other Assistance. The Marquis of Rockingham had been twice entreated without Effect. Mr. Grenville was dreaded: His Abilities were confessed, but these intimidated

De M A D R I D, le 26 Octobre.

SIX Cens Jesuites se sont échappés de Corse, dont il y en a beaucoup qui sont retournés déguisés en Espagne; mais tous ceux qui ont été découverts ont été reconduits hors du royaume. Sur cette infraction de la Pragmatic Sanction du 2 d'Avril dernier, sa Majesté par une Ordonnance du Conseil de Castille du 21 de ce mois, a renouvelé sa défense aux Jesuites d'entrer dans sa domination, sous peine absolue de mort pour les laïcs, et de prison perpetuelle pour ceux qui ont reçu l'ordre de prêtrise.

Le Cardinal Arch-evêque de Toledo est banni de la cour, et un de ses Grands Vicaires est exilé à 50 lieues de Toledo, pour avoir procuré retraite aux Jesuites, au lieu de les remettre à la justice.

De Livourne, le 14 Novembre. On rapporte que les Corses ont résolu, dans leur dernière assemblée générale, que si les différences avec les Gennois ne sont point terminés avant le 6 d'Août prochain, les troupes Françaises se retireront, et la guerre recommencera. Les mécontents ont 150 pieces de canon, outre ceux de vaisseaux.

De L O N D R E S, le 8 Decembre.

On écrit de Sicile qu'il y a eu un soulèvement dans cette isle, occasionné par la disette du pain, dans lequel la populace a massacré les gardes du Vice-Roi, l'a pris prisonnier et tué le Prince de Ventimille, et a aussi pendu plusieurs personnes de distinction. L'armement qu'on prepare à Naples est destiné pour reprimer la sédition; mais en même tems le peuple est dans une si grande émotion, qu'on s'attend tous les jours à une semblable sédition dans cette dernière place.

Le 19 Decembre. Nous apprenons qu'un Marquis de Grand Noblesse reviendra dans l'administration, et que ce Seigneur a cédé tous les points touchant un Très Honorable Seigneur actuellement dans un poste élevé, ce Très Honorable Seigneur ayant déclaré son intention expresse de se retirer entièrement de toutes affaires d'état que ce soit.

Le 22 Decembre. Si jamais il y a eu un tems d'union parmi les grands personnages du pais pour éloigner toutes distinctions et animosités, c'est à présent; il est d'une plus grande conséquence de maintenir la balance d'affection entre ce pais et les colonies de l'Amérique, qu'il le fut jamais de conserver la balance du pouvoir de l'Europe, sujet pour lequel on a jeté tant de millions. L'Amérique est presque à présent le seul lieu de débit de nos manufactures; et si l'on la gêne dans son commerce, ou si l'on l'affronte pour des bagatelles, cela la portera à établir des manufactures pour elle-même, et quelques années la mettroient en état de se passer de nous; et il n'est que trop évident quel dommage résulteroit d'un pareil événement. C'est une matiere d'une telle importance pour le bien-être de ce pais à l'avenir, qu'il est à souhaiter que ceux qui conduisent les différens partis mettent à côté toute autre considération, et convaincront le monde qu'il y a encore quelques vertus publiques, en s'unissant ensemble dans un grand plan politique et impartial envers la Grande Bretagne et l'Amérique, et également avantageux à toutes les deux.

Hier la Très Honorable Chambre des Pairs se sépara jusqu'au 20 Janvier, et l'Honorable Chambre des Communes jusqu'au 14 du dit mois.

Le 26 Decembre. Nous apprenons que le Comte de Northington s'est retiré avec un appointement de 3000 livres Sterling par an, le mauvais état de sa santé ne lui permettant plus de vaquer attentivement à l'office important qu'il occupoit ci-devant.

On assure que le nouveau Ministère sera fixé sur le meilleur fondement possible, et qu'une réunion de toutes les parties est actuellement sur le tapis. Nous apprenons que Mr. Conway ne quittera pas la place de Secrétaire d'Etat qu'après les fêtes, tems auquel il sera remplacé par le Lord Weymouth.

Le 2 Janvier. Il a plu à sa Majesté de faire la promotion suivante: Le Major-Général Jaques Murray Colonel du 13me régiment d'infanterie, à la place de son Altesse Royale le Duc de Gloucester.

Le 5 Janvier. On fait des réparations à l'ancien bureau du Secrétariat à Cock-pit Whitehall, pour transporter quelques uns des Greffiers du bureau du Lord Shelburne, pour agir sous le Comte d'Hillsborough, Secrétaire pour le département, les affaires du département Septentrional seules étant trop pour un Secrétaire.

Le 11 Janvier. Vendredi on tint un Conseil à Cock-pit, White-hall, touchant les affaires des Colonies Angloises de l'Amérique Septentrionale.

Le 12. On dit que le C. de C. n'est plus Ministre, et que la grande réunion aura bientôt lieu: ce qui empêchera effectivement toute l'influence d'un autre noble Comte, qui de même n'aura plus aucun charge dans la politique, ou dans le particulier, ou cabinet, ou ailleurs.

On eut avis ce matin que le Très Honorable Henry Seymour Conway, Ecuier, sera nommé Paieur-général des troupes de sa Majesté, et l'un des Vice-trésoriers adjoints d'Irlande.

Nous apprenons qu'un grand comité de Marchands de l'Amérique Septentrionale, doit se rendre vers le Ministère aussitôt après les fêtes, touchant des affaires de la dernière conséquence pour l'intérêt du commerce entre la Grande-Bretagne et les colonies.

Le 15 Janvier. Pendant l'été, les Ministres se croiant trop foibles pour supporter l'Hiver prochain, ont traité avec le Marquis de Rockingham.—La mort de Mr. Charles Townshend les a rendus encore plus foibles. Sa place fut pourtant aussitôt remplie par un Seigneur, dont la capacité étoit beaucoup vantée par ses amis, et également décriée par ses adversaires; et on croioit qu'ils ne pouvoient rien sans quelque autre assistance. Le Marquis de Rockingham avoit été deux fois prié inutilement. Mr. Grenville étoit soupçonné: on convenoit de sa capacité, mais elle étoit crainte. On chanceloit, demouroit inactif, et on se reposoit sur l'hazard, qui à la fin fit plus

them. They wavered, remained inactive, and trusted to Chance, which at last did more for them than their most sanguine Friends could have wished. On the Meeting of Parliament it was evident, from what passed the first Day, that the several great Parts of the Opposition were far from being united. The Minister then threw out a Lure to the select Friends of the Duke of Bedford: The Proposals were accepted: However, it was agreed to only by a few, who declared to the other respectable Persons who had acted and adhered to that Interest with uncorrupted Fidelity. That it was hoped their Acceptance of the Offer which had been made to them, would not be considered as a Breach of the good Faith that had subsisted between them.

A Division of the Opposition being thus affected, a general Negotiation was openly set on Foot, and by December 22d, the following Arrangements were agreed upon. Earl Gower, Lord-President of the Council, in the Room of the Earl of Northington, who retires upon a Pension of 3000l. per Annum.

However, from the Manner in which the Affairs of the Colonies have been transacted of late, or rather mismanaged, the Necessity of a Secretary of State for the Colonies solely, has been more manifest, and been deemed a Measure absolutely necessary both for the Good of America and the Welfare of Great Britain.

Earl of Hillsborough, Secretary of State for the American Colonies—A new Officer. Viscount Weymouth, Secretary of State for the Northern Department, in the Room of Mr. Conway. Mr. Conway to have the first military Vacancy worth his Acceptance.

Earl of Sandwich, Joint-Postmaster, in the Room of Lord Hillsborough. Lord Charles Spencer, a Lord of the Admiralty, (in the Room of Mr. Jenkinson, made a Lord Treasurer of some Weeks before.)

Right Hon. Mr. Rigby, one of the Joint-Vice-Treasurers of Ireland, in the Room of Mr. Oswald, who retires with the Reversion of a lucrative Place in Scotland for his Son.

Hon. Hen. F. Thyne, Master of the Household, in the Room of Mr. Harris, deceased.

Richard Vernon, Esq; Clerk of the Board of Green Cloth, in the Room of the Hon. Mr. Grey.

Portsmouth, January 15. The Snow is so deep, and the Frost so severe, that the life has not been known in the Memory of Man.—'Tis like to continue.—The Birds flock into the Town, nay into the Houses for Shelter, giving up Liberty to preserve a little Life.—

R O S E A U (in Dominica) January 9.

Captain Ferguson, in the Schooner Fanny, with Rice, from South-Carolina, sailed from this Port for Martinico the 29th Ult. but she is since returned, as the French would not permit her to enter that Port, on Account of a Royal Edict, which forbids all English Vessels whatsoever from entering any French Port in the West-Indies after the 31st of December, 1767.

B O S T O N, FEBRUARY 25.

Extract of a Letter from London, December 31.

"The Douglas Cause hath made great Noise here, as well as in Scotland; when it comes to be tried here, it is generally supposed that it will go in Favour of Mr. Douglas. Lord Mansfield, we hear, is strongly for his Side of the Question; and perhaps one Circumstance equally strong on his Side, is, that the Affairs, on the whole, of a Nature to bespeak the Public Favour for Douglas at first Sight, and so most probably it will end; for the House of Peers will never examine into its Merits so minutely as the Judges in Scotland, and it would appear that the more minutely examined, the more Friends Mr. Douglas runs the Risk of losing."

Extract of another Letter from London, December 31.

"Mr. Wilkes hath sold the Property of the History of England to Mr. Almon, Bookseller, and Mr. Say, Printer of the Gazetteer, for 500l. Sterling a Volume.

"Lord Littleton sold the three first Volumes of the History of Henry the Second, for 2500l. and he is to receive another 1000l. on the Delivery of the 4th Volume."

February 29. Letters from London mention, that American Affairs will be taken into Consideration on the 16th of January, immediately after the Meeting of Parliament. No Person whatever is to be admitted, and the Doors are to be kept shut during the whole Time of the Deliberation.

Soon after the Meeting of the P——t Mr. G—— G——, when the House was sitting, produced some American News-Papers, which he said contained Doctrines of a dangerous, and alarming Tendency; and proposed that the Printer should be sent for, and the Author sent after.—Upon this Mr. C——y replied, that the Gentleman's Motion was contrary to the Order of the House; that besides it was only reasonable, before they sent for Printers and Authors from such a Distance, they should make Reformation at Home among those who were just at Hand.—It was then put off for six Months.

H E W - H A V E N, February 26.

We have just received the following Intelligence: Extract of a Letter from Capt. Russel, of this Port, dated Antigua, January 8, 1768. "The Trade is stopped at Martinico and Gaudaloupe.—There are Six Line of Battle Ships arrived there, with 6000 Troops, and 12000 more expected.—There is some Talk of a War on that Account."

P H I L A D E L P H I A, MARCH 10.

Extract of a Letter from Carlisle, February 29, 1768.

"By late Accounts we are informed, that the People at Red-Stone Creek, alarmed at the Apprehension of a War in the Spring, have determined to move off, as soon as the Season will admit of it. This appears well founded, and generally believed."

Q U E B E C, APRIL 14.

Messrs. PRINTERS,

ON reading your Gazette, N^o 166, I saw an Ordinance, for preventing Accidents by Fire, in the Towns of Quebec and Montreal, &c. and being a Well-wisher to every laudable Design for the Good of the Public, I beg Leave to offer some Hints, through the Channel of your Gazette, which may be of Use to the Public in general.

AS all the Chimnies in Quebec, Montreal, and their Suburbs, are to be swept once in every Month, under a Penalty of Forty Shillings, it is wish'd that a proper Person may be appointed to keep an Office, and employ or keep a sufficient Number of Chimney-Sweepers, for that Purpose, that when any House-holder wanted his Chimney swept, he might, by sending a Line in the Evening to the Office, have them swept next Morning, or any Time of the Day that suited best; and that all the House-holders,

en leur faveur que leurs meilleurs amis eussent pu souhaiter. Dans l'assemblée du Parlement, il fut connu, par ce qui se passa le premier jour, que plusieurs des grands personnages opposans étoient bien loin d'être unis ensemble. Les Ministres tenterent une amorce aux amis particuliers du Duc de Bedford: les propositions furent acceptées, cependant seulement par quelques uns, qui déclarerent aux autres personnes respectables, qui avoient agi et étoient attachées à cet égard avec une fidélité inaltérable. Qu'on espéroit que leur acceptation d'offres qu'on leur avoit faits, ne seroit pas regardé comme un manquement à la bonne foi qui avoit subsisté entre eux.

Une division dans les opposans étant ainsi affectée, un traité général fut ouvertement commencé, et le 22 Décembre on convint des arrangemens suivans: Le Comte Gower Lord Président du Conseil, à la place du Comte de Northington qui s'est retiré avec une pension de 3000 livres Sterling par an.

Cependant de la manière avec laquelle les affaires des colonies ont été traitées dernièrement, ou plutôt maltraitées, la nécessité d'avoir un Secrétaire d'Etat uniquement pour les colonies a été plus manifeste, et a été jugée un règlement absolument nécessaire tant au bien de l'Amérique que de la Grande Bretagne.

Le Comte de Hillsborough Secrétaire d'Etat pour les colonies de l'Amérique—Nouvel Officier. Le Vi-comte Weymouth, Secrétaire d'Etat pour le département du Nord, à la place de Mr. Conway. Mr. Conway doit avoir la première place militaire vacante digne d'être acceptée.

Le Comte de Sandwich doit être Directeur des Postes adjoint, à la place du Lord Hillsborough.

Le Lord Charles Spencer, Lord de l'Amirauté, à la place de Mr. Jenkinson, qui a été nommé Lord de la Trésorerie quelques semaines avant. Le Très Honorable Mr. Rigby, l'un des Vice-trésoriers adjoints d'Irlande, à la place de Mr. Oswald, qui se retire avec la récompense d'une place lucrative en Ecosse pour son fils.

L'Honorable Henry F. Thyne Maître d'Hôtel, à la Place de Mr. Harris défunt.

De Portsmouth, le 15 Janvier. Il y a tant de neige, et la gelée si rude, qu'on n'en a jamais connu de semblable de mémoire d'homme.—Il semble qu'elle continuera. Les oiseaux viennent en foule dans la ville, et même dans les maisons, pour se mettre à couvert, abandonnant leur liberté pour préférer une courte vie.

De ROSEAU (dans la Dominique) le 9 Janvier.

Capitaine Ferguson avec la goëlette Fanny, chargée de ris de la Caroline Meridionale, partit de ce port pour la Martinique le 29 du passé, mais il est revenu depuis, car que les François ne lui permirent pas d'entrer dans ce port, à cause d'un édit du Roi, qui défend à tous vaisseaux Anglois, que soit d'entrer dans aucun port des isles après le 31 Décembre, 1767.

De B O S T O N, le 25 Fevrier.

Extrait d'une lettre de Londres, du 31 Decembre.

"La cause de Douglas a fait beaucoup de bruit ici aussi bien qu'en Ecosse. Quand elle verra en jugement ici on suppose qu'elle sera en faveur de Mr. Douglas. Nous apprenons que le Lord Mansfield panche beaucoup de ce côté-là; et peut-être une autre circonstance également forte de son côté, c'est que l'affaire est d'une nature surtout à prévenir en faveur de Douglas ouvertement à la première vue, et probablement elle finira ainsi; car la Chambre des Pairs n'examinera jamais si particulièrement les clauses que les juges en Ecosse, et il sembleroit que si l'on examinoit plus exactement, plus Mr. Douglas courroit risque de perdre des amis."

Extrait d'une autre lettre de Londres, du 31 Decembre.

"Mr. Wilkes a vendu la propriété de l'histoire d'Angleterre à Mr. Salmon, libraire, et Mr. Say, imprimeur, de la Gazetteer, pour 500 livres Sterling le volume.

"Le Lord Lyttleton a vendu les trois premiers volumes de l'histoire de Henry II. pour 2500 livres Sterling, et il doit encore recevoir 1000 livres Sterling quand il délivrera le 4me volume."

Le 29 Fevrier. Les lettres de Londres marquent, qu'on examinera les affaires de l'Amérique le 16 de Janvier immédiatement après l'assemblée du Parlement. Qui que ce soit ne sera admis, et on tiendra les portes fermées durant tout le tems de la délibération.

Aussitôt après l'assemblée du P——t Mr. G—— G——, les membres présens, produisit quelques Gazettes de l'Amérique, qu'il dit contenoient des sentimens d'une dangereuse et alarmante conséquence, et proposa de mander l'imprimeur et de rechercher l'auteur.—A cela Mr. C——y repliqua, que le mouvement de ce Monsieur étoit contraire aux ordres de la Chambre; qu'en outre, il étoit seulement raisonnable, avant de faire venir l'auteur et l'imprimeur d'une distance si éloignée, de faire une réformation en Angleterre parmi ceux qui étoient à portée; cela fut alors remis à six mois.

De NEW-HAVEN, le 26 Fevrier.

Extrait d'une lettre du Capitaine Russel de ce port, datée d'Antigua, le 8 Janvier.

"Le commerce est arrêté à la Martinique et à la Guadalupe.—Il y a six vaisseaux de ligne de guerre arrivés ici avec 6000 hommes de troupes, et on en attend encore 12000.—Il court à ce sujet quelques bruits de guerre.

De P H I L A D E L P H I E, le 10 Mars.

Extrait d'une lettre de Carlisle, du 29 Fevrier.

"Nous sommes informés par les derniers avis, que le peuple de Red-stone Creek est saisi de l'apprehension d'une guerre au printemps, et est déterminé de se retirer aussitôt que la saison le permettra. Ceci semble être bien fondé et être crû généralement."

Q U E B E C, le 14 Avril.

Aux I M P R I M E U R S.

MESSIEURS,

EN lisant votre Gazette, N^o 166, j'ai vu une Ordonnance pour prévenir les incendies dans les villes de Québec et de Montréal, &c. et étant bien intentionné pour tout louable dessein pour le bien public, je vous prie de proposer par la voie de votre Gazette, quelques réglemens qui puissent servir au Public en général.

VU que toutes les cheminées de Québec, de Montréal, et leurs faubourgs, doivent être balayées une fois tous les mois, à peine d'une amende de 40 Shillings, il seroit à souhaiter qu'on nommat une personne particulière pour faire exercer l'emploi par un nombre suffisant de balayeurs à ce sujet, que quand quelque locataire a besoin de faire balayer ses cheminées, il puisse envoyer un billet le soir à la personne commise, pour avoir le lendemain les balayeurs le matin, ou à telle heure qu'il lui sera la plus convenable; et que le nombre des locataires et de leurs cheminées soit enrégistré par la dite personne dans un livre à ce sujet, et qu'il y soit aussi spécifié quand chaque locataire a fait balayer ses cheminées, à fin de prévenir la supercherie par information; Que les balayeurs soient payés par la personne commise

and the Number of their Chimnies, be registered in the Office, in a Book kept for that Purpose, as also specif'd when each House-holder's Chimney or Chimnies were swept, to prevent Imposition by Information; and that the Chimney-Sweepers be paid in the Office, the better to ascertain the Number of Chimnies swept each Day; and that the Master of the Office should give the Chimney-Sweepers a List every Night of the Number they are to sweep the next Day, so that in the Course of the Month the Master of the Office may know how many Chimnies have or have not been swept; and that a Rate may be fixed for sweeping every Chimney.

Further, that the Inhabitants of Quebec, Montreal, and their Suburbs, be oblig'd to form themselves into Companies, and that the said Companies be numbered, with their Buckets, Bags, Hatchets, &c. the better to know what Company they belong to, and for the speedy assembling them together when any Accident by Fire may happen; and that the Master, Wardens, &c. of every Fire Company be oblig'd to have a Staff or Pole, painted, to distinguish them, and keep good Order in their said Companies at any Fire: And that every Person, after such Companies are form'd, be oblig'd, at the Sound of a Fire-Bell, or Beat of a Drum, for that Purpose, to repair to the House on Fire to give Assistance; for tho' an House-holder is oblig'd to have Buckets, Bags, Hatchets, &c. he is not oblig'd, by the Ordinance, to assist his Neighbour with them at a Fire unless he pleases. That the Master, or Wardens of the Fire-Companies, be oblig'd (or some other Person so appointed) to visit every House in the said Towns of Quebec and Montreal, &c. to see if their Buckets, Bags, Hatchets, Ladders, &c. are in good Order, once every Month; and a Penalty be levied by the Master, or Wardens of said Fire-Companies, if they are not in good Condition.

That the Master, Wardens, &c. of said Fire-Companies, for the Time being, be fully empowered to take Care of and keep the Fire-Engines in good Order and Repair, and ready on every Occasion, that as soon as a Fire-bell, or Drum, shall be heard the Engines might be transported immediately to the Place on Fire; and that every House-holder, within such a Distance of the Fire, be oblig'd to put on a Pot or Kettle and heat Water, to be ready in Case the Water in the Engines should freeze.

That the Master, Wardens, &c. of said Fire-Companies, may be oblig'd to repair and clean the Cistern in the Market-Place of the Upper-Town, and keep it covered and full of Water, in Case of Fire happening, that both Upper and Lower-Town may be served by it, as it will contain above Three Hundred Tons of Water at one-Time.

I could mention many more Hints, but as there are many Gentlemen in Quebec and Montreal, who are better acquainted with the Rules of other Places in Cases of Fire, I doubt not but the Public in General will be much oblig'd to any of them who will insert in your Gazette the Regulations of our neighbouring Cities, such as Halifax, Boston, New-York and Philadelphia. I am well assured those Places have their Fire-Companies on Purpose, and are composed of the most creditable People in all those Cities; and I cannot but think it would be an Honor to any Set of Gentlemen in this Place, to set such a laudable Scheme on Foot, for the Good of themselves and the Public in general; and let Masters, Wardens, &c. be chosen annually by a Majority of the House-holders, and they to have full Power to make such Laws and Regulations as may be most expedient for the good of the whole, so that none may have Occasion to find Fault. I have often made it my Business, with other Gentlemen, on Grand-Juries, to get a Subscription set on Foot for taking Care of the Fire-Engines, and for paying proper People to keep them in good Order, and always ready in Case any Accident by Fire should happen; but having the Misfortune to have a Number of ignorant and obstinate People on those Juries, who never saw farther than Point Levy or Cap Rouge, we never could get such a Subscription set on Foot; which will always be the Case unless an Ordinance is made on Purpose, obliging every one to comply with it.

On seeing the Fire-Poles, made in Imitation of those intended by the Ordinance, the other Day to be sold in the Market, I could not help but admiring the Ingenuity of the Inventor; if the Person or Persons who invented those Fire-Poles had made them a little longer, I should have taken them for the Arms of a Wind-Mill. There is a proper Fire-Pole making, and will be ready in two or three Days Time, and will be placed at the Jesuits College near the Sentinel, where the Public may see it, and give their Opinion accordingly. I am, Gentlemen,

Your most obedient humble Servant,

A WELLWISHER.

ADVERTISEMENTS.

JOHN BURKE, Esq; Attorney at Law, and
Clerk of the Courts in the District of the City of Montreal, being lately sworn and admitted Clerk of the Court of Common-Pleas in the said District, acquaints the Public, That all Persons who want Writs, Summonses, or other Business in that Court to be done, may apply to him for the same, at his Office, at the Court-House in St. Francis Street, Montreal, where constant Attendance is given every Day.

JEAN BURKE, Ecuier, Avocat, et Greffier des
Cours du District de la ville de Montréal, aiant dernièrement prêté serment, et été admis Greffier de la Cour des Plaidoiers Communs dans le dit District, avertit le Public, Que toutes les personnes qui ont besoin d'Ordres, ou autres Ecritures, dans cette Cour, peuvent s'adresser à lui à son Bureau à la Chambre de la Cour, rue St. François, à Montréal, où il attendra un chacun tous les jours.
A Montréal, le 4 Avril, 1768.

Provoost-Marshal's Office, District of QUEBEC. WHEREAS the Encouragement offered in the Last Gazette appears not to have the desired Effect, but that several ill-minded Persons have harboured, concealed, nourished, aided, and assisted Pierre Matheiu, alias Bellarbre, and Francois Belmez, alias Blondin, to escape from one Part of this Province to another, These are therefore to notify, unto all Persons whatever, that have, or shall hereafter harbour, conceal, nourish, aid or assist them, or either of them, in leaving this Province, that they will be prosecuted with the utmost Rigour of the Law, as they are, to all Intents and Purposes, Accomplices after the Murder was committed. Dated at Quebec, this 12th Day of April, 1768.
JACOB ROWE, D. P. M.

Bureau du Prévot Maréchal, du District de QUEBEC. VU que la Recompeuse promise dans la dernière Gazette, paroit ne pas correspondre à l'effet désiré, et que plusieurs personnes mal-intentionnées ont retenu, caché, nourri, aidé et assisté PIERRE MATHIEU, dit BEL ARBRE, et FRANÇOIS BELMEZ, dit BLONDIN, à s'échapper d'un coté de cette province à l'autre, le présent est pour faire savoir à toutes personnes que ce soit, qui ont retenu, caché, nourri, aidé ou assisté les dites personnes, ou l'une d'elles, à quitter cette province, ou le seront à l'avenir, qu'elles seront poursuivies selon toute rigueur de justice, vu qu'elles sont à tous égards et sujets coupables et complices, après que le meurtre a été commis.
A Quebec, ce 12 Avril, 1768.] JACOB ROWE, D. P. M.

WANTED on Hire, for a Year or longer, or
as an Apprentice to a genteel Business, a smart Lad, that can read and write, and is of good Character and sober Life: All Necessaries will be found him if an Apprentice: If he can make himself be understood both in English and French, he will be the more acceptable. For further Particulars enquire of the Printers.

ON demande à engager pour un an ou plus, ou
en qualité d'Apprentif, un Garçon adroit, pour une profession honorable, qui sache lire et écrire, qui soit sobre et d'un bon caractère: On lui fournira tout le nécessaire, si c'est un apprentif: S'il peut se faire entendre en François et en Anglois, on l'en-recevra encore plus volontiers. S'adresser aux Imprimeurs plus particulièrement.

pour mieux savoir le nombre des cheminées balayées chaque jour, et que ce directeur donnât aux balayeurs une liste tous les soirs du nombre des cheminées qu'ils doivent balayer le lendemain, de sorte que dans le courant du mois il puisse savoir combien de cheminées ont, ou n'ont pas été balayées; et qu'on marquat une taxe pour balayer chaque cheminée.

De plus, Que les habitans de Québec, de Montréal, et de leurs Faux-bourgs soient obligés de se former en compagnies, et que les dites compagnies soient nombrées, avec leurs sceaux, sacs, haches, &c. pour mieux connoître à quelle compagnie ils appartiennent, et les rassembler plus promptement, lorsqu'il arrive quelque incendie; et que le Maître, Surveillans, &c. de chaque compagnie soient obligés d'avoir un baton ou perche peinte pour les distinguer, et tenir le bon ordre dans leurs compagnies à chaque incendie: et que toutes personnes, après que ces compagnies seront formées, soient obligées au son de la cloche du feu, ou au bruit des tambours, de se rendre à la maison où est le feu, pour donner leur assistance; car quoiqu'un locataire soit obligé d'avoir un sceau, un sac, et une hache, il n'est pas obligé par l'Ordonnance d'en aider son voisin s'il ne lui plaît pas.

Que le Maître et Surveillans des compagnies pour le feu soient obligés, (ou quelques autres personnes à ce nommées) de visiter toutes les maisons des dites villes de Québec et de Montréal, et pour veiller si les sceaux, sacs, haches, échelles, &c. sont en bon état, une fois par mois à peine d'une amende, que le Maître ou Surveillans des compagnies leveront, si le tout n'est pas bien conditionné.

Que le Maître et Surveillans des dites compagnies au feu pour le présent soient pleinement autorisés de prendre soin et d'entretenir les pompes à feu en bon état et réparation, et prêtes en toutes occasions, pour qu'aussitôt qu'on entendra la cloche du feu ou les tambours, on puisse transporter les pompes aussitôt où est le feu; et que chaque locataire en deça d'une certaine distance de l'incendie, soit obligé de mettre un chaudron avec de l'eau chaude pour dégeler les pompes au cas de besoin.

Que le Maître, Surveillans, &c. de chaque compagnie pour le feu soient obligés d'entretenir et de nettoier le bassin sur le marché de la haute ville, et de le tenir couvert et plein au cas qu'il arrive un feu, pour pouvoir en soulager la haute et basse ville, vu qu'il peut contenir environ 300 tonneaux d'eau à la fois.

Je pourrais donner encore plusieurs avis, mais comme il y a plusieurs Messieurs à Québec et à Montréal qui connoissent mieux que moi les réglemens des autres places au cas de feu, je ne doute pas que le public en général ne soit obligé à ceux qui voudront faire insérer dans votre Gazette les réglemens de nos villes voisines, comme Boston, Halifax, la Nouvelle-York et Philadelphie; je suis bien certain que ces villes ont leurs compagnies pour le feu, et qu'elles sont composées des plus honnêtes gens de ces villes; et je ne puis m'empêcher de croire que ce seroit un gloire à toute société de Messieurs de cette ville d'établir un si louable plan pour leur propre avantage et celui du public en général; et que le Maître et Surveillans soient choisis tous les ans par la pluralité des locataires, et que ceux-ci aient un plein pouvoir de faire telles loix et réglemens qu'ils jugeront à propos pour le bien de la communauté, de sorte que personne ne puisse avoir lieu de se plaindre. Je me suis quelques fois appliqué avec des Messieurs du nombre des Grands Jurés à proposer une soufcription pour entretenir les pompes, et paier des gens convenables pour les tenir en bon état, et toujours prêtes au cas d'incendie; mais aiant le malheur de trouver un nombre d'ignorans et d'obstinés parmi ces Jurés, qui n'ont jamais vu que la Pointe de Levy ou le Cap-Rouge, nous ne pûmes jamais établir une telle soufcription, ce qui sera toujours le cas, à moins qu'on ne fasse exprès une Ordonnance pour obliger un chacun à y réussir.

Quand j'ai vu l'autre jour les Beliers dont l'Ordonnance fait mention à vendre au marché, je ne pus m'empêcher d'admirer l'ingénuité de l'inventeur; ceux qui ont inventé ces Beliers, s'ils les avoient faits un peu plus longs, je les aurois pris pour les ailes d'un moulin à vent. On prépare un Belier convenable, qui sera prêt dans deux ou trois jours, et sera placé auprès des Jesuites, près de la centinelle, où le public le verra, et en donnera son sentiment. Je suis, Messieurs,

Votre très humble Serviteur,

UN BIEN INTENTIONNÉ.

AVERTISSEMENTS.

JEAN ROY, demeurant à Sans-Bruit, à la ferme
du Général MURRAY, aiant le plus beau pâturage des environs pour nourrir les Vaches pendant l'été, sur lequel il y a plusieurs ruisseaux, avertit tous ceux qui voudront lui envoyer leurs Vaches, qu'ils peuvent être assurés qu'elles seront bien gardées; et qu'il les fera prendre en ville à 6 heures du matin par trois gardiens, qui les ramèneront tous les soirs entre cinq et six heures; il prendra pour chaque DEUX PIASTRES pour tout l'été, payables au dit Le Roi à la St. Michel. Il a aussi de très bons enclos pour ceux qui souhaiteront envoyer leurs chevaux, et prendra pour chaque UNE PIASTRE par mois. Tous ceux qui lui enverront leurs animaux, enverront aussi leurs noms par les gardiens, ou viendront s'inscrire eux mêmes chez le Souffigné.

JEAN ROY.

JOHN KING, living on GENERAL MURRAY'S
Farm, at Sans Bruit, having the best Pasture for Cattle in the Neighbourhood during the Summer, well watered by several Runs, informs all those who may chuse to send him their Cows, that they will be well taken Care of, and that he will send three Cow-Herds to Town for them every Morning at Six o'Clock, who will bring them Home every Evening between Five and Six: The Price will be TWO DOLLARS for the Summer, to be paid said KING, on St. Michael's Day. He has also excellent Inclosures for Horses, which he will take at ONE DOLLAR per Month: Such as may send their Horses or Cows, are desired to send also their Names by the Herdsmen, or come and enter themselves with the Subscriber.

JOHN KING.

TOUTES les Personnes, de Montréal et des en-
virois, rédevables aux Imprimeurs de cette Gazette, sont priées de paier au Sieur EDOUARD GUILLAUME GRAY, Ecuier, Directeur des Postes à Montréal, et obligeront par à leurs très humbles serviteurs,
LES IMPRIMEURS.

ALL Persons, at and near Montreal, indebted to
the Printers hereof, for GAZETTES, are desired to pay the same to EDWARD WILLIAM GRAY, Esq; Post-Master at Montreal, and oblige their humble Servants,
THE PRINTERS.

ROBERT M'FIE, intending to leave this Pro-
vince, soon after the opening of the Navigation, desires all whom he is indebted, to present their Accounts for Payment: And those who are indebted to him he expects will make speedy Payment. He has on Hand a small Quantity of good Tea, a Parcel of Smoking Tobacco, Scotch Snuff in Bottles, and a small Quantity of Men's Shoes, &c. which he will sell cheap for Cash.

TO BE SOLD, by JOHN BONDFIELD,
LEATHER BUCKETS.
A VENDRE, chez JOHN BONDFIELD,
DES SCEAUX de CUIR.



TO BE SOLD,

A Large double HOUSE, Two Stories high, situate in St. John's Street, eight Windows in Front, Sixty-three Feet long and Forty-two broad; in the Rear of said House there is a good Stable, built with Stone, a Well, two Gardens and a large Yard: Any Person or Persons inclining to purchase the Same, are desired to apply to Mr. Lockhart.

A V E N D R E,

UNE grande double MAISON, à deux étages, située rue St. Jean, avec huit fenêtres de front, soixante trois pieds de longueur et quarante-deux de largeur. Au derrière de la dite maison il y a une bonne écurie battie en pierres, un puit, deux jardins, et une grande cour. Tous les amateurs sont priés de s'adresser à Mr. LOCKHART.

WHEREAS one Clement Chaurette, late a Bailiff for this District, on the Evening of the 26th March last, in the Execution of his Duty, at the Parish of Kamouraska, was most cruelly and inhumanly murdered, by one Pierre Mathieu, alias Belarbre, in Company with one François Belmez, alias Blondin, after they had been made Prisoners by the said Chaurette, for which they have fled: These are therefore, in His Majesty's Name, to will and require all and every the Head and Sub-Bailiffs, and all other His Majesty's liege Subjects, to exert themselves, and that they be aiding and assisting with all their Power in the apprehending and securing of the said Belarbre and Blondin; and for the more speedy and effectual apprehending and securing of the said Offenders, I do hereby offer a Reward of TWENTY POUNDS for the Murderer, and TEN POUNDS for the Accomplice, and pay all necessary Charges which may attend their being so apprehended and secured, in any of His Majesty's Goals within this Province: The Reward to be paid on Conviction, by **JACOB ROWE, D. P. M.**

BELARBRE is about 40 Years of Age, about Five Feet and Six Inches high, well made, of round full Visage, short grey Hair, with dark Eye Brows: Had on when he fled a short blue Jacket, blue Breeches, rib'd Hose, and Indian Shoes of Canadian dress'd Leather. — **BLONDIN** is about 30 Years of Age, about Five Feet and Eight Inches high, was very slender and sickly, of a light Complexion, yellow Hair with a Tail, his Face somewhat mark'd with the Small-pox; he is of Dutch Extraction, and speaks tolerable good English when he pleases: Had on when he fled a Blanket Coat trim'd with blue, light colour'd Jacket and Breeches, white Stockings, and Indian Shoes of Canadian dress'd Leather. — Quebec, 2d April, 1768.

Bureau du Prévôt Maréchal, District de Québec: Vu que le nommé CLEMENT CHAURETTE, ci-devant Bailli de ce District, le soir du 26 Mars passé, en execution de son office, au village de Camouraska, fut cruellement et inhumanement assassiné par un nommé PIERRE MATHIEU, autrement dit BEL ARBRE, pour lors accompagné du nommé FRANÇOIS BELMEZ, dit BLONDIN; après avoir été arrêté prisonnier par le dit CHAURETTE, crime qui leur fit prendre la fuite. — C'est pourquoi, au nom de sa Majesté, tous les Hauts et Sous-Baillifs, et autres fidèles sujets de sa Majesté, sont requis de s'efforcer, et d'assister de tout leur pouvoir à prendre et de mettre en lieu de sûreté le dit BEL ARBRE et BLONDIN; et pour encourager le monde à la plus prompte apprehension des dits criminels, j'offre par ce présent une récompense de VINGT LIVRES de la Province pour l'Assassin, et DIX pour son complice, tous frais nécessaires payés ainsi qu'ils peuvent provenir étant ainsi pris et arrêtés, et mis en prisons de sa Majesté dans cette Province. La Récompense sera payée lors de la conviction, par **JACOB ROWE, D. P. M.**

BEL ARBRE est âgé d'environ 40 ans, de la taille de 5 pieds 6 pouces, bien fait, le visage plein et rond, les cheveux courts et gris, les sourcils cendrés; il portoit à sa fuite une veste bleue courte, des culottes bleues, des bas à côtes et des souliers sauvages de cuir de Canada. — **BLONDIN** est âgé d'environ 30 ans, de la taille d'environ 5 pieds 8 pouces, il étoit fort fluet et malade, d'un teint pâle, les cheveux roux et en queue; il est marqué au visage de la petite vérole, il est originaire d'Allemagne, et parle passablement bien Anglois quand il veut; il portoit à sa fuite un capot de couverture bordé de bleu, la veste et culottes pâle bleu, des bas blancs et des souliers sauvages de cuir de Canada. — Québec, le 2 Avril, 1768.

COUNCIL-CHAMBER, QUEBEC, 14th March, 1768.

THIS is to advertise the discharged Soldiers and others, who have drawn for Lots of Land upon the Bays of Gaspé and Chaleur, that they are at Liberty to go and take Possession of their several Lots, provided they leave their Names and the Numbers of their respective Lots in Writing at this Office before their Departure: And they are to take Notice, That three Acres at least, for every Fifty Acres of each of their said Lots, must be cleared, worked, or drained, within three Years from the Date of this Advertisement; whereof if they fail, the whole will be forfeited to the Crown.

By Command of the Lieutenant-Governor in Council, **J. A. POTTS, D. C. C.**

AS the Partnership of PATERSON & BOUTHILLIER, Merchants of Montreal, will expire on the first Day of June next, all Persons who have Accompts, Notes, Bonds, &c. against said Partnership, are hereby advertised to bring them in for Payment; and all those indebted to said Partnership, are desired to come and settle their Accompts before the said first Day of June, to prevent Charges. **PATERSON & BOUTHILLIER.**

VU que la Société de PATERSON & BOUTHILLIER, Marchands de Montréal, doit finir le premier de Juin prochain, on avertit toutes les personnes qui ont quelques Comptes, Billets, ou Obligations, &c. des dits Sieurs, de les présenter pour en être payés; et celles qui sont redevables à la dite Société sont aussi priées de venir les régler avant le dit jour premier Juin prochain, sous peine des frais. **PATERSON & BOUTHILLIER.**

THIS is to acquaint the Public, That I the Subscriber intend quitting this Province, in Thirty Days from the Date hereof: Any Person or Persons having any Demands on me, are desired to bring them in and they will be paid; and all Persons indebted to me, are desired to make speedy Payment, which will prevent Trouble, from **Quebec, 28th March, 1768. HENRY GOLDUP.**

TO be let, on the first Day of May next, a HOUSE, 40 Feet in Front by 34 Feet in Depth, situated in St. Charles's Street, near Palace Street, with a Wharf adjoining thereto, on which there is a Stable, very commodious for a Baker, Merchant, or any Person desirous of occupying it: The House is two Stories high, and has very good Cellars, &c. Application to be made to **John Housman, Proprietor of said House. Quebec, 8th March, 1768.**

QUEBEC: Printed by BROWN & GILMORE, at the Printing-Office, in Parlour-Street, in the Upper-Town, a little above the Bishop's Palace; where Subscriptions for this Paper are taken in. Advertisements of a moderate Length (in one Language) inserted for Six Shillings the first Week, and One Shilling each Week after; if in both Languages, Nine Shillings the first Week, and Three Shillings each Week after; and all Kinds of Printing done in the neatest Manner, with Care and Expedition.

IMPRIMERIE par BROWN & GILMORE, à l'imprimerie, rue du Parloir, dans la haute ville de Québec, au dessus de l'Evêché; où on reçoit des souscriptions pour la Gazette, dans laquelle on insérera des avis d'une longueur modérée, dans une langue, à Six Chelins chaque, la première semaine, et Un Chelin par semaine tandis qu'on souhaitera les faire continuer; dans les deux langues, à Neuf Chelins la première semaine, et à Trois Chelins par semaine après; tout ouvrage en imprimerie s'y fait proprement, avec soin et expédition.

CHANSON NOUVELLE TOUTE NOUVELLE!

Sur l'Air Lon lan la derivette. Lon lan la derivy.

HELAS! pourquoi tant de fracas,
Il n'y a pas de mal à cela: Lon lan la derivette,
Lon lan la derivy.
Tout se passe entre bons amis:
Est-ce un chagrin momentané, Lon &c.
Qui doit rendre l'air resfrogné; Lon &c.
Il faut bien prendre son parti.
Un grand malheur est arrivé
Sans avoir pu y remédier; Lon &c.
Tous les cœurs en sont attendris. Lon &c.
Vous qui aimés la critique
Ne soyez pas satyrique, Lon &c.
Si vous voulez avoir des amis. Lon &c.

L'EPIGRAMME qui a été fait au sujet des Ordonnances de Bacchus et de Salus est plus que spirituel: mais puisqu'on desiroit qu'elles fussent mises en musique, il falloit le faire sur la clef de *Gerisol*.

A Cinquante ans, en blanc, en rouge, bien fardée,
Lysé épouse Narcisse, et s'en voit méprisée:
Je ris quand de son froid je la vois soupirer.
Pouvoit-elle ignorer,
Que jeune époux, et vieille veuve,
C'est sur un drap usé coudre une pièce neuve;
Qui ne fait que le déchirer. **EMMANUEL KARAMINGQ.**

IL faut rire, mais d'un ris si sage,
Si fin, si ménagé, si doux,
Qu'un fat en lui cachant le nom du Personnage
De soi-même à nos yeux puisse rite avec nous. **Jos. PERRON.**

A V E R T I S S E M E N T S.

District de MONTREAL: EN vertu d'un Writ, ou ordre, de *Venditioni Communis* de sa Majesté, à la poursuite d'Alexandre Paterfon et Pierre Bouthillier, contre Antoine Lupien Barron, à moi adressé et remis, on exposera en vente au plus offrant, Mercredi 27 d'Avril prochain, à mon Bureau dans la dite ville de Montréal, Une portion de terre située à Liesse, dans la paroisse de St. Laurent, dans le district du dit Montréal, contenant six arpents de front sur vingt-un de profondeur, vis-à-vis la terre de Monsieur Baudica; bornée d'un coté par Charles Lepine, et de l'autre coté et par derrière par Pascal Decarry, auxquels tems et lieu les conditions de la vente seront déclarées par **EDOUARD GUILLAUME GRAY, D. P. M.**
N. B. Toutes les personnes qui ont quelque demande préalable sur la terre ci-dessus, par hypothèque ou autrement, sont requises par le présent de la montrer au dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. **Montréal, le 21 Mars, 1768.**

DISTRICT of MONTREAL: BY Virtue of a Writ of *Venditioni Exponas*, issued out of His Majesty's Court of Common-Pleas, at the Suit of Alexander Paterfon and Peter Bouthillier, against Antoine Lupien Barron, to me directed and delivered, will be exposed to Sale, to the highest Bidder, on Wednesday the Twenty-seventh Day of April next, at my Office, in the City of Montreal aforesaid, a Lot of Land situate at Liesse, in the Parish of Saint Laurent, in the said District of Montreal, being six Arpents in Front, and Twenty-one Arpents deep, fronting M. Baudica's Land, bounded on one Side by Charles Lepine, and on the other Side and behind by Pascal Decarry; at which Time and Place the Conditions of the Sale will be made known, by **EDWARD W. GRAY, D. P. M.**
N. B. If any Person or Persons have any prior Claim to the aforesaid Lot of Land, by Mortgage or otherwise, they are hereby desired to shew the same to the said Provost-Marshal, before the Day of Sale. **Montreal, 21st March, 1768.**

A V E N D R E,
Par JONAS-CLARK & GUILLAUME MINOT,
A leur Magazin dans le Cul de Sac,
De Bon BLEU Epuré.
T O B E S O L D,
By JONAS-CLARK & WILLIAM MINOT,
At their Store in the Cul de Sac,
GOOD SCREEN'D W H E A T.

OFFICE of ORDNANCE, Quebec, 2d December, 1767.
INFORMATION having been given to the respective Officers of His Majesty's Ordnance in this Garrison, that there are a great Number of Iron Ordnance, &c. about this Province: Notice is hereby given, that the said respective Officers of His Majesty's Ordnance, will give to the Informer ONE DOLLAR Reward for every Iron Ordnance that shall be found in or near the Province, in Order to get Information of the Same. **119**

Du BUREAU de l'ARTILLERIE.
LES Officiers respectifs de l'Artillerie de sa Majesté dans cette ville, aiant été informés, qu'il y a aux environs de cette province, un grand nombre de canons de fer &c. On fait à savoir par le présent, Que les dits Officiers respectifs de l'Artillerie de sa Majesté donneront une Piastre de récompense pour chaque canon de fer qu'on trouvera dans ou proche de cette province, pour en avoir une véritable information. **Quebec, le 2 Decembre, 1767. 19**